

A ARSOPI-THERMAL e os seus colaboradores pautarão as suas decisões e acções pelos princípios de actuação estabelecidos no presente Código, cumprindo as suas obrigações de forma profissional, responsável e zelosa, procurando, quaisquer que sejam as circunstâncias, a excelência no desempenho.

ARSOPI-THERMAL and its employees conduct their decisions and actions by the principles set out in this Code, fulfilling its obligations in a professional and responsible manner while searching, whatever the circumstances, for excellence in performance.

Conformidade com a legislação aplicável – Cumprimento de toda a legislação e regulamentação aplicável à respetiva atividade, bem como as normas da indústria em que se insere;

Compliance with legislation - All laws and regulations applicable to the activity shall be strictly followed, as well as industry standards in which it operates.

Anticorrupção – Conduta íntegra e manutenção de sistemas de controlo interno adequados à prevenção e detecção de fraudes ou irregularidades, nomeadamente em matérias financeiras, corrupção e suborno, conflito de interesses e uso da informação e do património;

Anticorruption - Righteous conduct and maintenance of adequate internal controls to prevent and detect fraud or irregularities, particularly in financial matters, corruption and bribery, conflict of interest and use of information and property.

Propriedade intelectual e informação confidencial – Serão respeitados os direitos de propriedade intelectual e confidencialidade das informações da empresa, dos colaboradores, clientes e fornecedores;

Intellectual property and confidentiality - Intellectual property rights and confidentiality of company's information, employees, customers and suppliers shall be strictly respected;

Proibição de trabalho infantil – Não haverá recurso a mão-de-obra infantil ou forçada nem pactuará com tais práticas por parte de terceiros que lhe forneçam produtos ou prestem serviços;

Prohibition of child labor - There will be no use of child labor or forced labor. This practice, will not be tolerated, by any third party that can supply products or services;

Horário de trabalho – O horário de trabalho praticado deverá estar em conformidade com a legislação e regulamentação aplicáveis. A prestação de trabalho suplementar será voluntária sempre que tal seja possível e não será exigida como norma, sendo sempre remunerada de acordo com a lei nacional ou o estabelecido nas Convenções Coletivas;

Working schedule - Working hours shall be practiced in accordance with applicable laws and regulations. The provision of additional work will be voluntary whenever possible and not required as a rule, always being paid in accordance with national law or the provisions of the Collective Agreements;

Remuneração e benefícios – Os colaboradores receberão salários, subsídios e outras prestações sociais, no mínimo iguais ao que está estabelecido na legislação e regulamentação aplicável. Não serão efetuadas, sem autorização do colaborador, deduções nos salários exceto as permitidas pela legislação ou Convenções Coletivas;

Compensation and benefits - Employees receive salaries, allowances and other social benefits at least equal to what is set out in legislation and regulations. It will not be made deductions in wages, without authorization from the employee, except as permitted by the laws or Collective Agreements;

Não discriminação – Será mantida a ausência de discriminação nas práticas de contratação, no emprego, acesso à formação, progressão na carreira ou qualquer outra condição laboral, para que todos os colaboradores gozem de igualdade de oportunidades e tratamento, independentemente da sua origem étnica, cor, nacionalidade, género, religião, idade, opiniões políticas, origem social, orientação sexual, deficiência, ou outras características;

Discrimination - Nondiscrimination shall be followed in hiring practices, employment, access to training, career or any other condition, so that all employees enjoy equal opportunities and treatment, regardless of ethnic origin, color, nationality, gender, religion, age, political opinion, social origin, sexual orientation, disability, or other characteristics;

Coerção e assédio – Os colaboradores serão tratados com dignidade e respeito, sendo proibida a aplicação de castigos físicos, ameaças de violência, ou outras formas de assédio, quer baseado na raça, cor, género, orientação sexual, nacionalidade, religião, deficiência, idade, ou qualquer outro fator;

Coercion and harassment - Employees will be treated with dignity and respect, being prohibited the use of physical punishment, threats of violence, or other forms of harassment based on race, color, gender, sexual orientation, national origin, religion, disability, age, or any other factor;

Formação e requalificação – Será dada oportunidade aos colaboradores de participar em programas de formação e/ou requalificação profissional, tendo em vista a garantia do seu bom desempenho profissional.

Training and qualification - Employees will be given opportunity to participate in training and/or retraining programs, to ensure their good professional performance.

A ARSOPI-THERMAL está empenhada em actuar como uma empresa socialmente responsável, promovendo o emprego local e o desenvolvimento económico social na comunidade onde se insere.

ARSOPI-THERMAL is committed to acting as a socially responsible company, promoting local employment and social- economic development in the community where it operates.



Fernando Mendonça,

Diretor Geral / General Manager
Vale de Cambra, 25 November 2024